

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 53 (1995)  
**Heft:** 267

**Rubrik:** Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 2/95

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen / Bulletin / Comunicato 2/95

Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
Société Astronomique de Suisse  
Società Astronomica Svizzera



Redaktion: Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

## 51. Generalversammlung der SAG in Burgdorf vom 6./7. Mai 1995

### Programm

#### Samstag, 6. Mai 1995

1000	Öffnung Tagungsbüro
1000-1200	Besichtigung Urania-Sternwarte Burgdorf, je nach Witterung, Beobachtungen mit dem Hα-Filter.
1100-1200	Begrüssung der Teilnehmer im Auditorium der Ingenieurschule Burgdorf. Kurzvortrag von Hugo Jost, Sternwarte Grenchenberg: «Anwendungen in der CCD Technik»
	Kurzvortrag von Peter Fenner, Leiter der Urania-Sternwarte Burgdorf: «75 Jahre Urania-Sternwarte Burgdorf»
	Kurzvortrag von Walter Staub, Burgdorf: «Hinweise zur Beobachtung einer totalen Sonnenfinsternis - Sonnenfinsternisreise 1995»
1215	Mittagessen in der Mensa der Ingenieurschule
1330-1515	Generalversammlung der SAG anschliessend Kaffeepause
1530	Hauptvortrag französisch von Prof. Dr. Paul Wild, Astronom, Bern: «Vie et œuvre du grand astronome Jan Oort (1900-1992)».
1700	Vortrag von Dr. Mario Burger: «Meteoritensuche in der Antarktis»
1800	Apero, offeriert von der Stadt Burgdorf im Kornhaus Burgdorf (Schweizerisches Zentrum für Volksmusik, Trachten und Brauchtum)
1930	Nachtessen im Hotel Stadthaus anschliessend: «Magie mit Siderato» – Zaubervorstellung mit Prof. Dr. Peter Mürner, Bern

#### Sonntag, 7. Mai 1995

0900	Abfahrt nach Affoltern im Emmental. «Besichtigung Schaukäserei» (deutsch/französisch)
1130	Mittagessen im Hotel Sonne in Affoltern i.E.
1330	Hauptvortrag deutsch von Dr. Lukas Labhardt, Astronomisches Institut der Universität Basel: «Beobachtungen mit dem Hubble Space Teleskop zur Bestimmung der Hubble-Konstante»
1515	Ende der Tagung und Rückfahrt nach Burgdorf

#### Für Begleitpersonen empfehlen wir Ihnen am Samstag:

- Besichtigung Kornhaus Burgdorf, Schweizerisches Zentrum für Volksmusik, Trachten und Brauchtum (Eintritt Fr. 10.–, deutsch/französisch)
- Besichtigung Schlossmuseum Burgdorf (Eintritt Fr. 4.–)
- Einkaufsbummel in der zähringischen Altstadt von Burgdorf

## 51<sup>e</sup> assemblée générale de la SAS à Berthoud le 6 et 7 mai 1995

### Programme

#### Samedi 6 mai 1995

1000	Ouverture du secrétariat
1000-1200	Visite de l'observatoire Urania de Berthoud, en cas de beau temps, observations avec un filtre H-alpha.
1100-1200	Accueil des participants à l'auditoire de l'école d'ingénieurs de Berthoud. Brève conférence de Hugo Jost, observatoire de Grenchenberg: «Anwendungen in der CCD Technik».
	Brève conférence de Peter Fenner, responsable de l'observatoire Urania de Berthoud: «75 Jahre Urania-Sternwarte Burgdorf».
	Brève conférence de Walter Staub, Berthoud: «Hinweise zur Beobachtung einer totalen Sonnenfinsternis - Sonnenfinsternisreise 1995».
1215	Repas de midi au réfectoire de l'école d'ingénieurs
1330-1515	Assemblée générale de la SAS Courte pause
1530	Conférence en français du Prof. Dr Paul Wild, astronome, Berne «Vie et œuvre du grand astronome Jan Oort (1900-1992)».
1700	Exposé du Dr Mario Burger: «Meteortitensuche in der Antarktis»
1800	Apéritif offert à la Grenette par la ville de Berthoud (Centre suisse pour la musique et les traditions populaires).
1930	Repas du soir à l'Hôtel de Ville. Ensuite: «Magie avec Siderato» – Présentation de magie par le Prof. Dr Peter Mürner, Berne.

#### Dimanche 7 mai 1995

0900	Départ pour Affoltern im Emmental «Visite de la fromagerie de démonstration» (allemand/français).
1130	Repas de midi à l'Hôtel Sonne in Affoltern i.E.
1330	Conférence en allemand du Dr Lukas Labhardt. de l'Institut astronomique de l'Université de Bâle: «Beobachtungen mit dem Hubble Space Teleskop zur Bestimmung der Hubble Konstante».
1515	Fin de l'assemblée et retour à Berthoud.

#### Le samedi, nous proposons pour les personnes accompagnatrices:

- Visite de la Grenette de Berthoud, Centre suisse pour la musique et les traditions populaires (entrée Fr. 10.– allemand/français)
- Visite du musée du château de Berthoud (entrée Fr. 4.–)
- Lèche-vitrines dans la vieille ville de Berthoud

## Generalversammlung 1995 in Burgdorf

### Traktanden

1. Begrüssung durch den Präsidenten der SAG
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls der 50.GV vom 7.Mai 1994
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Jahresbericht des Zentralsekretärs
6. Jahresbericht des Technischen Leiters
7. Jahresrechnung 1994, Revisorenbericht
8. Entlastung des ZV
9. Budget 1996. Mitgliederbeiträge 1996
10. Wahlen inkl. Neuwahl des Vorstandes
11. Wahl der Rechnungsrevisoren
12. Verleihung des Robert A.Naef-Preises
13. Verleihung der Hans Rohr Medaille
14. Anträge von Sektionen und Mitgliedern
15. Bestimmung von Ort und Zeit der GV 1996
16. Verschiedenes

## Assemblée générale 1995 à Berthoud

### Ordre du jour

1. Allocution du président de la SAS
2. Election des scrutateurs
3. Approbation du procès-verbal de la 50<sup>e</sup> AG du 7 mai 1994
4. Rapport annuel du président
5. Rapport annuel du secrétaire central
6. Rapport annuel du directeur technique
7. Finances 1991. Rapport des vérificateurs des comptes
8. Décharge du CC
9. Budget 1996. Cotisations 1996
10. Elections, réélection du comité central
11. Election des vérificateurs des comptes
12. Attribution du prix Robert A. Naef
13. Attribution de la médaille Hans Rohr
14. Propositions des sections et des membres
15. Fixation du lieu et de la date de l' AG 1996
16. Divers

## Protokoll der 18. Konferenz der Sektionsvertreter der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

vom 5. November 1994, 14.15 bis 16.45 Uhr im Bahnhofbuffet Zürich

Vorsitz: Dr. Heinz Strübin, Zentralpräsident der SAG

Anwesend: 38 Mitglieder von 25 Sektionen, 5 Mitglieder des ZV

Entschuldigt: P.E. Muller, K. Schöni und U. Stampfli vom Zentralvorstand, M. Schmid (Freiburg), Prof. Stenflo (Urania), M<sup>me</sup> Pasche (Soc. Vaudoise) und S. Cortesi (Soc. Ticinese)

### Traktandum 1: Begrüssung durch den Präsidenten

Der Präsident begrüßt auf Deutsch und Französisch die Sektionsvertreter und gibt die Entschuldigungen bekannt. Die Konferenz der Sektionsvertreter soll die Kommunikation zwischen den Sektionen und dem Zentralvorstand fördern und dem Erfahrungsaustausch dienen. Unter Traktandum 3 wird daher in Kurzreferaten über Aktivitäten in den Sektionen berichtet. Über administrative Vereinfachungen wird unter Traktandum 7 orientiert werden.

### Traktandum 2: Protokoll der Konferenz vom 20. November 1993

Das Protokoll wurde im ORION 261 publiziert und wird diskussionslos genehmigt und verdankt.

### Traktandum 3: Aktivitäten in den Sektionen

In vier lebendigen Kurzreferaten werden Sektionen und ihre Sternwarten sowie eine Beobachtergruppe näher vorgestellt:

- Herr M. Griesser berichtet aus der Arbeit der Sternwarte Eschenberg. Die Stadt Winterthur hat übrigens Herrn Griesser für seine Öffentlichkeitsarbeit mit der städtischen Anerkennungsgabe 1994 ausgezeichnet (Anm. des Protokollführers).
- Dr. R. Diethelm orientiert über die Gruppe der Bedeckungsveränderlichenbeobachter der SAG, die durch ihre Publikationen internationalen Ruf erworben hat.
- M. J. Friche stellt das neue Observatorium der Société jurassienne vor, das geschützt durch eine 5m-Kuppel mit einem 70cm-Teleskop ausgerüstet ist.
- Dr. B. Zurbriggen berichtet unter dem Titel «Die Sternwarte Ependes, eine Chance für die freiburgische Schule» über die vielfältigen Möglichkeiten, astronomische Fragestellungen in den Unterricht miteinzubeziehen.

### Traktandum 4: Generalversammlung 1995

Herr M. Widmer, Vizepräsident der Sektion Burgdorf, präsentiert das Programm der nächsten Generalversammlung vom 6./7. Mai 1995.

### Traktandum 5: Jugendaktivitäten

Der Jugendleiter berichtet über die Aktivitäten im Jahr 1994. Im Januar fand auf dem Grenchenberg ein Weekend mit 28 Teilnehmern beider Sprachregionen statt. Themen bildeten «Veränderliche Sterne» und «CCD-Aufnahmen». Auf die GV 1995 wird B. Nicolet als Jugendleiter zurücktreten.

### Traktandum 6: Bericht des Technischen Leiters

H. Bodmer präsentiert seinen Bericht und orientiert über die Tätigkeiten der Sonnenbeobachtergruppe, der Arbeitsgruppe Yolo, der Feriensternwarte Calina und über die Astrotagung 1994 in Luzern. Auch für 1995 sind wieder mehrere Kurse in Calina vorgesehen.

Der designierte Nachfolger von H. Bodmer, Herr Hugo Jost, skizziert unter den Stichworten «Teamarbeit», «neue Technologien» und «Jugendarbeit» die Leitideen für seine neue Aufgabe.

### Traktandum 7: Gedankenaustausch

Der Präsident orientiert über die Massnahmen zur Vereinfachung oder Verbesserung der Administration, die auf 1.1.95 eingeführt werden:

- Die Mutationsbelege brauchen nicht mehr in dreifacher Ausführung ausgefertigt zu werden, 1 Exemplar genügt.
- Austritte werden in der Mitgliederkontrolle der Data Unit eine gewisse Zeit auf der Bestandesliste weitergeführt und können wieder reaktiviert werden. Auf den Listen der Sektionen werden Austritte mit einem «A» gekennzeichnet.
- Die Sektionen werden zweimonatlich über die sie betreffenden Mutationen direkt von der Data Unit informiert (nicht durch den Zentralsekretär).

(Fortsetzung auf Seite 79/9)

## SAG-Rechnung 1994

### Bilanz mit Eröffnungssaldi

Nr	Bezeichnung	Eröffnungssaldo	Veränderung	Saldo
1000	Kassa SAG	—	63.— S	63.— S
1010	Postcheck (PC-Konto 82-158-2)	3.717.36 S	2.324.60 H	1.392.76 S
1020	Bank (SVB KK 10-000.400.6)	19.232.14 S	13.739.80 H	5492.34 S
1022	Bank (SVB Zst-SH 000.212.7)	56.910.90 S	1.839.05 S	58.749.95 S
	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>79.860.40 S</b>	<b>14.162.35 H</b>	<b>65.698.05 S</b>
1047	Wertschriften (SVB Depot 012.830.0)	150.630.— S	—	150.630.— S
1050	Transitorische Aktiven	5.599.50 S	1.027.— H	4.572.50 S
	<b>Wertschriften + Transitorische Aktiven</b>	<b>156.229.50 S</b>	<b>1.027.— H</b>	<b>155.202.50 S</b>
1080	Debitoren	—	930.20 S	930.20 S
	<b>Debitoren</b>	<b>—</b>	<b>930.20 S</b>	<b>930.20 S</b>
	<b>Aktiven</b>	<b>236.089.90 S</b>	<b>14.259.15 H</b>	<b>221.830.75 S</b>
2000	TP allgemeiner Art	—	255.95 H	255.95 H
2010	TP Jungmitglieder	350.— H	350.— S	—
2020	TP Vollmitglieder	13.416.— H	13.411.— S	5.— H
2030	TP Auslandmitglieder	2.634.30 H	2.634.30 S	—
2040	TP Buchhandel	599.80 H	599.80 S	—
2050	TP Schulen, Uni's usw.	770.— H	770.— S	—
2060	TP Sternwarten	330.— H	330.— S	—
2100	TP Sektionsbeiträge	—	—	—
	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>18.100.10 H</b>	<b>17.839.15 S</b>	<b>260.95 H</b>
2180	Kreditoren	—	4791.30 H	4.791.30 H
	<b>Kreditoren</b>	<b>—</b>	<b>4791.30 H</b>	<b>4.791.30 H</b>
2200	SAG-Vermögen	200.603.73 H	12.386.07 H	212.989.80 H
2251	Rückstellungen	5.000.— H	5.000.— S	—
2252	Vorschlag	12.386.07 H	12.386.07 S	—
	<b>Vermögen + Vorschlag</b>	<b>217.989.80 H</b>	<b>5.000.— S</b>	<b>212.989.80 H</b>
	<b>Passiven</b>	<b>236.089.90 H</b>	<b>18.047.85 S</b>	<b>218.042.05 H</b>
	<b>Gewinn</b>	<b>— H</b>	<b>3.788.70 S</b>	<b>3.788.70 S</b>

### Erfolgsrechnung mit Budget- und Vorjahresvergleich

Nr	Bezeichnung	Budget	Saldo	Abweichung	Veränderung
3000	Orion-Zeitschrift	85.000.— S	83.960.00 S	1.040.— H	83.960.— S
3010	Drucksachen + Werbung	4.500.— S	913.— S	3.587.— H	913.— S
	<b>Drucksachen</b>	<b>89.500.— S</b>	<b>84.873.— S</b>	<b>4.627.— H</b>	<b>84.873.— S</b>
3020	Generalversammlung	3.000.— S	3.000.— S	—	3.000.— S
3030	Sekretariat	4.000.— S	3.784.40 S	215.60 H	3.784.40 S
3035	Anschaffungen	2.000.— S	164.— S	1.836.— H	164.— S
3040	Vorstand	7.000.— S	9.160.85 S	2.160.85 H	9.160.85 S
3050	Jugendorganisation	3.000.— S	500.— S	2.500.— H	500.— S
3060	Internationale Organisationen	1.000.— S	448.60 S	551.40 H	448.60 S
3070	Astrotagung	1.000.— S	—	1.000.— H	—
3080	Arbeitsgruppen	4.500.— S	4.823.60 S	323.60 H	4.823.60 S
	<b>Organisation</b>	<b>25.5000.— S</b>	<b>21.881.45 S</b>	<b>3.618.55 H</b>	<b>21.881.45 S</b>
3100	Taxen, Steuern usw.	2.500.— S	1.159.69 S	1.340.31 H	1.159.69 S
3200	Adressverwaltung	2.500.— S	3.630.15 S	1.130.15 S	3.630.15 S
	<b>Verwaltung</b>	<b>5.000.— S</b>	<b>4.789.84 S</b>	<b>210.16 H</b>	<b>4.789.84 S</b>
3410	Rückstellungen	1.000.— S	—	1.000.— H	—
3420	Vorschlag	—	—	—	—
	<b>Vorschlag / Rückschlag</b>	<b>1.000.— S</b>	<b>—</b>	<b>1.000.— H</b>	<b>—</b>
	<b>Aufwand</b>	<b>121.000.— S</b>	<b>111.544.29 S</b>	<b>9.455.71 H</b>	<b>111.544.29 S</b>
4010	Jungmitglieder	1.000.— H	675.— H	325.— S	675.— H
4020	Vollmitglieder	20.200.— H	19.509.— H	691.— S	19.509.— H
4030	Auslandmitglieder	5.800.— H	4.665.94 H	1.134.06 S	4.665.94 H
4040	Buchhandel	1.600.— H	1.264.40 H	335.60 S	1264.40 H
4050	Schulen, Uni's usw.	1.400.— H	1.265.— H	135.— S	1.265.— H
4060	Sternwarten	1.000.— H	825.— H	175.— S	825.— H
	<b>Einzelmitglieder</b>	<b>31.000.— H</b>	<b>28.204.34 H</b>	<b>2.795.66 S</b>	<b>28.204.34 H</b>
4100	Sektionsbeiträge	78.000.— H	74.797.— H	3.203.— S	74.797.— H
	<b>Sektionsmitglieder</b>	<b>78.000.— H</b>	<b>74.797.— H</b>	<b>3.203.— S</b>	<b>74.797.— H</b>
4210	Zinsen	12.000.— H	12.299.55 H	299.55 H	12.299.55 H
4220	Zinsen aus ORION-Fonds	—	—	—	—
4230	Spenden	—	32.10 H	32.10 H	32.10 H
	<b>Zinsen + Spenden</b>	<b>12.000.— H</b>	<b>12.331.65 H</b>	<b>331.65 H</b>	<b>12.331.65 H</b>
	<b>Ertrag</b>	<b>121.000.— H</b>	<b>115.332.99 H</b>	<b>5.667.01 S</b>	<b>115.332.99 H</b>
	<b>Gewinn</b>	<b>— S</b>	<b>3.788.70 H</b>	<b>3.788.70 H</b>	<b>3.788.70 H</b>

## ORION-Rechnung 1994

### Bilanz

	Aktiven	31.12.94	31.12.93
102	Kassa	—	114.90
105	SBG Köniz P. Konto	19.870.—	39.509.25
107	SBG Köniz Anl. Konto	12.057.—	11.801.30
110	Verrechn. Steuer Bern	870.90	509.10
115	Darlehen SAG ORION-Fond	—	23.000.—
120	Trans. Aktiven	8.724.—	5.961.—
		<b>41.521.90</b>	<b>80.894.65</b>
	<b>Passiven</b>		
220	Trans. Passiven	59.179.90	61.484.—
221	Gewinnvortrag	19.410.65	
	Verlust 1994	37.068.65	-17.658.—
		<b>41.521.90</b>	<b>80.894.65</b>

### Gewinn- und Verlustrechnung

	Einnahmen		
102	Kasse Auflösung	—	—
600	Beiträge SAG	84.000.—	84.000.—
610	Inserate (inkl. TA94)	25.262.—	25.017.—
700	Aktivzinsen (inkl. Vst.)	1.033.75	4.769.50
		<b>110.295.75</b>	<b>113.786.50</b>
	Ausgaben		
400	ORION Druck	122.106.65	116.326.—
401	Mitteilungen SAG	—	501.80
420	Spesen	2.184.15	1.108.85
430	PTT und Bankgebühren	73.60	—
115	Auflösung Darlehen SAG	23.000.—	—
		<b>147.364.40</b>	<b>117.936.65</b>
	Verlust		
		<b>37.068.65*</b>	<b>4.150.15</b>

# ORION-Fonds

## Bilanz mit Eröffnungssaldi

Nr	Bezeichnung	Eröffnungssaldo	Veränderung	Saldo
1023	Anlagesparkonto (SBG 455.698.J1 P)	2.171.15 S	48.773.85 S	50.945.00 S
1049	Wertschriftendepot (SBG 455.698.N6)	70.100.— S	45.000.— H	25.100.— S
1051	Transitorische Aktiven Wertschriften + Transitorische Aktiven	29.— S	2.308.65 S	2.337.65 S
		72.300.15 S	6.082.50 S	78.382.65 S
	Aktiven	72.300.15 S	6.082.50 S	78.382.65 S
2201	ORION-Fonds-Vermögen	50.000.— H	22.300.15 H	72.300.15 H
2253	Vorschlag/Rückschlag Vermögen + Vorschlag	22.300.15 H	22.300.15 S	—
		72.300.15 H	— S	72.300.15 H
	Passiven	72.300.15 H	— S	72.300.15 H
	Gewinn	— H	6.082.50 S	6.082.50 S

## Erfolgsrechnung mit Budget- und Vorjahresvergleich

Nr	Bezeichnung	Saldo	Abweichung	Veränderung
3001	Gebühren, Spesen usw.	68.— S	68.— S	68.— S
3002	Beitrag an ORION-Zeitschrift Ausgaben	239.90 H	239.90 H	239.90H
		171.90 H	171.90 H	171.90H
3421	Vorschlag Vorschlag/Rückschlag	—	—	—
		—	—	—
	Aufwand	171.90 H	171.90 H	171.90H
4221	Zinsen aus ORION-Fonds	5.910.60 H	5.910.60 H	5.910.60H
4231	Spenden für ORION-Fonds Einnahmen	—	—	—
		5.910.60 H	5.910.60 H	5.910.60H
	Ertrag	5.910.60 H	5.910.60 H	5.910.60H
	Gewinn	6.082.50 H	6.082.50 H	6.082.50H

## SAG-Budget 1995/1996

### Rechnung 93, Rechnung/Budgetvergleich 94, Budget 95, Entwurf Budget 96

Aufwand		Rechnung 1993	Rechnung 1994	Budget 1994	Budget 1995 (genehmigt)	Budget 1996
3000	ORION-Zeitschrift	84.000.—	83.960.—	84.000.—	90.000.—	93.000.—
3010	Drucksachen, Werbung	2.870.—	913.—	4.500.—	4.000.—	1.500.—
3020	Generalversammlung	3.062.50	3.000.—	3.000.—	3.000.—	3.000.—
3030	Sekreteriat, Kassier	4.397.25	3.784.40	4.000.—	4.000.—	4.000.—
3035	Anschaffungen	240.95	164.—	2.000.—	1.000.—	1.000.—
3040	Zentral-Vorstand	6.839.30	9.160.85	7.000.—	7.000.—	7.000.—
3050	Jugendorganisation	198.—	500.—	3.000.—	3.000.—	1.500.—
3060	Internat, Organisation	245.70	448.60	1.000.—	1.000.—	1.500.—
3070	Astrotagung	—	—	1.000.—	—	—
3080	Arbeitsgruppen	3.515.55	4.823.60	4.500.—	4.500.—	5.000.—
3100	Taxen, Steuern, Mieten	1.728.48	1.159.69	2.500.—	2.500.—	2.000.—
3200	Adressverwaltung	2.060.45	3.630.15	2.500.—	2.500.—	3.500.—
3410	Rückstellungen	1.000.—	—	1.000.—	1.000.—	1.000.—
3420	Vor/Rückschlag	12.386.07	3.788.70	1.000.—	-3.000.—	-3.000.—
Total Aufwand		122.544.30	115.332.99	121.000.—	120.500.—	121.000.—
Ertrag		Rechnung 1993	Rechnung 1994	Budget 1994	Budget 1995 (genehmigt)	Budget 1996
4010-4030	Einzelmitglieder	27.772.35	24.849.94	27.000.—	26.500.—	25.000.—
4040-4060	Abonnements	4.514.20	3.354.40	4.000.—	4.000.—	4.000.—
4100	Sektionen	77.416.—	74.797.—	78.000.—	78.000.—	75.000.—
4210	Zinsen	12.784.85	12.299.55	12.000.—	12.000.—	12.000.—
4220	Zinsen aus OF				5.000.—	
4230	Spenden	56.90	32.10	—	—	—
Total Ertrag		122.544.30	115.332.99	121.000.—	120.500.—	121.000.—
4010-4030	Einzelmitglieder		25.000.—	105%	26.250	
4040-4060	Abonnements		4.000.—	105%	4.200	

U. STAMPFLI, K. NIKLAUS

(Fortsetzung von Seite 76/6)

Am 5. Dezember 1995 wird in Zürich vom Birkhäuser-Verlag der «Sternenhimmel» vorgestellt. D. Spani vertritt den Zentralvorstand der SAG.

### Traktandum 7: Nächste Sitzung

Die nächste Konferenz der Sektionsvertreter findet am Samstag, 18. November 1995, in Zürich statt.

Für das Protokoll: D. SPANI, Oetwil am See, 2. Februar 1995

## Sektionsvertreterversammlung vom 5. November 1994 in Zürich zu Traktandum 6: Bericht des Technischen Leiters

Anlässlich der Sektionsvertreterversammlung möchte ich die Gelegenheit wieder wahrnehmen, Sie aus meinem Tätigkeitsbereich vom vergangenen Jahr zu orientieren, Ihnen einige Mitteilungen zu machen und auch einen kleinen Blick in die Zukunft tun.

Zuerst wieder kurz zu den Beobachter- und Arbeitsgruppen:

### Sonnenbeobachtergruppe SoGSAG

Es ist mir immer wieder eine grosse Freude mitteilen zu können, dass unsere rund 20 Sonnenbeobachter mit viel Elan und Freude die Sonne beobachten, wenn auch die Sonnenaktivität nun deutlich gesunken ist und bis zum Sonnenfleckennimum, welches bald bevorsteht, nicht mehr allzu viele Flecken zu beobachten sind.

Dieses Jahr hat am 11./12. Juni bereits die 10. Sonnenbeobachtetagung in der Feriensternwarte Calina stattgefunden. An dieser Tagung wurde wiederum die Gelegenheit genutzt, einen Erfahrungsaustausch durchzuführen und verschiedene Beiträge von Sonnenbeobachtern anzuhören.

Am **10./11. Juni 1995** findet die nächste und **11. Sonnenbeobachtetagung** in Carona statt; Anmeldungen nehme ich gerne von Ihnen entgegen.

### Arbeitsgruppe YOLO

Seit einiger Zeit hat sich unter der Leitung von Herwin Ziegler eine neue Arbeitsgruppe gebildet. Diese Arbeitsgruppe ist sehr aktiv und mit grossem Interesse daran, ein sogenanntes Yolo-Instrument – eine Art Schiefspiegel zu bauen. Diese Gruppe hat sich schon damals anlässlich der letzten Generalversammlung in Brig und auch an der vergangenen Astrotagung in Luzern mit ihren Arbeiten sehr gut präsentiert. Ich möchte auch an dieser Stelle Herrn Herwin Ziegler und seinen Mitarbeitern ein grosses Lob aussprechen, dass unsere Arbeitsgruppen durch eine weitere sehr aktive Gruppe bereichert wurde. Wer Interesse an dieser Arbeitsgruppe hat, kann sich direkt bei Herwin Ziegler melden.

### Astrotagung 1994 in Luzern

Im Oktober fand wieder eine Astrotagung unter dem Thema «die Zeit» statt, welche in Luzern abgehalten wurde. Diese Tagung wurde in Zusammenarbeit mit der **Astronomischen Gesellschaft Luzern AGL** organisiert. Diese wunderbar organisierte und gut gelungene Tagung war wiederum von sehr zahlreichen Teilnehmern besucht. An dieser Stelle möchte ich Herrn und Frau Ursprung und ihrem Team nochmals für Ihre grosse Mühe sehr herzlich danken.

Wo die nächste Astrotagung in vier Jahren stattfindet, ist noch völlig offen.

### Feriensternwarte Calina

Auch im vergangenen Jahr konnten zahlreiche Wochenkurse sowie das Kolloquium durchgeführt werden. Die Zahl der Teilnehmer an den Kursen ist erfreulicherweise steigend. Erstmals wurde ein Kurs speziell für die **Schmidt-Kamera**

angeboten welcher sehr gut besucht war. Kursleiter war Herr Dieter Maiwald aus Berlin, welcher sich in Carona an der Schmidt-Kamera sehr gut auskennt und schon viele phantastische Aufnahmen gemacht hat. Als Ergänzung zu den Kursen für Astrofotografie habe ich dieses Jahr auch noch einen Einführungskurs in **Optik** durchgeführt. Für das nächste Jahr sind wiederum einige Kurse ausgeschrieben, ich möchte Sie bitten, die Kursausschreibungen im Inserat des «STERNHIMMEL» und im «ORION» zu beachten.

Im wesentlichen finden wie üblich wieder zwei **Einführungskurse** im Frühling nach Ostern und im Herbst in der letzten Septemberwoche unter der Leitung von Herrn Dr. Mario Howald statt. Die beiden anderen Kurse werden von mir bestritten. Im Frühling findet ein Kurs unter dem Titel **«Astrofotografie mit der Kleinbildkamera»** statt und im Herbst wiederhole ich den Kurs **«Wetterkunde für Amateurastronomen»**. Gerne nehme ich schon jetzt Anmeldungen entgegen.

Das **Kolloquium** findet am 17./18. Juni 1995 mit dem Thema **«Das Yolo-Projekt»** statt, das im wesentlichen von Herwin Ziegler geleitet wird.

Kurse in der Feriensternwarte Calina sind immer wieder ein sehr schönes und bereicherndes Erlebnis. Aus meiner schon bald 6-jähriger Kurstätigkeit kann ich eigentlich nur Positives berichten. Ich bin weiterhin bemüht, das Kursangebot ständig zu erweitern und etwas abwechslungsreich zu gestalten. Der Gedanke der Feriensternwarte muss unbedingt erhalten bleiben, auch in Bezug auf die wundervolle Lage im Tessin, um dort einige Tage Ferien zu verbringen. Aus diesem Grunde ist für die nächste Zeit vorgesehen, eine Art Trägerschaft zu gründen, welche diese Institution finanziell etwas unterstützen soll. Der Zahn der Zeit nagt an den Instrumenten und auch die Sternwarte selbst muss unbedingt in der nächsten Zeit sanft renoviert werden, was natürlich Geld kostet. Ich bin in der letzten Zeit immer wieder von Kursteilnehmern und Besuchern dazu ermuntert worden, einmal eine Gesellschaft zu gründen, welche hilft, die Feriensternwarte Calina am Leben zu erhalten und auch der Gemeinde Carona zu signalisieren, dass doch ein erhebliches Interesse an dieser Sternwarte besteht.

In diesem Sinne hoffe ich, dass ich auch auf Sie alle etwas zählen darf. In diesem Zusammenhang möchte ich Sie auch bitten, Ihre Vereinskameraden auf diese Kurse aufmerksam zu machen, eine lehrreiche und sinnvolle Ferienwoche in der Calina zu verbringen.

### Jahresdiagramm 1995

Wie bereits zu dieser Jahreszeit üblich, kann ich Ihnen wieder mein Jahresdiagramm für das nächste Jahr anbieten. Bereits sind es 10 Jahre vergangen, seit ich dieses Diagramm in zwei Ausgaben, für «Mitte Schweiz» und für Deutschland, herausgebe. Das Diagramm für 1995 befindet sich zur Zeit noch in der Druckerei, aus diesem Grunde lasse ich ein Muster noch von diesem Jahre zirkulieren. Ich danke Ihnen für Ihre Bestellung!

HANS BODMER

## Zürcher Sonnenfleckenrelativzahlen Nombres de Wolf

HANS BODMER, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau

Dezember 1994 (Mittelwert 24,9)

Tag	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
R	10	7	0	15	18	11	17	25	32	32
Tag	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
R	44	53	52	36	40	26	37	32	24	13
Tag	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
R	17	22	21	31	38	37	33	23	16	9
										0

Januar 1995 (Mittelwert 23,3)

Tag	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
R	0	7	7	15	10	14	7	14	7	0
Tag	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
R	7	7	7	11	12	17	27	36	44	47
Tag	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
R	49	54	56	60	50	24	22	23	16	35
										37

## L'observation du Soleil

F. EGGER

Deux objectifs essentiels peuvent inciter un amateur d'astronomie à se lancer dans l'observation du Soleil: (1) le plaisir et la satisfaction de suivre des phénomènes en perpétuel changement et la beauté du spectacle; (2) mieux connaître les relations entre les différents phénomènes et leur signification scientifique. Le Groupe des observateurs du Soleil de la SAS (GOSSAS/SoGSAG) s'oriente davantage sur le second objectif: la surveillance quasi professionnelle et continue de l'activité solaire, en particulier des taches (nombre de Wolf). Les responsables du Groupe attendent de ses membres (en principe membres de la SAS) qu'ils envoient régulièrement à son centre de saisie des données leurs observations standardisées en vue de l'exploitation statistique ultérieure.

Le GOSSAS regroupe actuellement 27 observateurs qui travaillent avec 29 instruments différents (13 réflecteurs et 14 réfracteurs de 30 à 250 mm d'ouverture); 17 observent le Soleil à l'oeil nu. La répartition géographique des observateurs est très inégale: 17 en Suisse alémanique, 3 en Suisse romande et 7 à l'étranger.

Le séminaire du 28 janvier dernier à Berne, qui réunissait 11 participants (dont 4 romands), était consacré à la conception du programme d'observation et aux méthodes de traitement statistique des données, sujets présentés avec beaucoup d'engagement et de rigueur par le coordinateur du Groupe, Thomas K. FRIEDLI. Une abondante documentation, en partie en français, a été distribuée à cette occasion.

Si le côté statistique, de par son aspect minutieux et difficilement accessible aux profanes que nous sommes, risque de constituer un seuil difficile à franchir pour se lancer dans l'observation du Soleil, il convient d'insister sur le fait que l'on peut faire du travail utile sans trop s'en occuper. Le premier objectif cité en exergue prend ici toute sa valeur: l'activité de l'amateur est d'abord de nature ludique, la réelle contribution à la «grande Science» restant minime (cf. *Astronomie d'amateur hier et aujourd'hui*, ORION 260 [1994], p.4). Le GOSSAS mentionne parmi ses objectifs également la diffusion de connaissances sur le Soleil, l'encouragement à l'observation, l'établissement de relations amicales et scientifiques entre les amateurs suisses et étrangers ainsi qu'avec les chercheurs professionnels: ce sont également les buts de la SAS.

En ce moment le Groupe solaire est composé en majorité d'Alémaniques et se pose le problème de la langue. Ce fait ne devrait pas empêcher les amateurs romands d'y apporter leur contribution active, ou passive, les relations humaines étant aussi enrichissantes que le travail scientifique.

**Prochaines rencontres du Groupe des observateurs du Soleil de la SAS** (cf. ORION; Calendrier des activités): 10/11 juin 1995 à Carona, Réunion annuelle, perfectionnement et échange d'expériences. 14 octobre 1995 à Berne, Séminaire, surveillance de l'activité solaire au moyen des programmes d'observation du GOSSAS, cours de répétition pour des observateurs chevronnés et novices.

FRITZ EGGER  
Coteaux 1, 2034 Peseux

## Veranstaltungskalender Calendrier des activités

**12 mars au 29 octobre 1995**

Tombées du ciel... météorites et catastrophes. Exposition au Musée d'histoire naturelle, Terreaux 14, Neuchâtel, ouverte mardi à dimanche de 10 h à 17 h.

**11. April 1995**

Eindrücke aus Kourou, Ariane-Startbasis. Vortrag von Karl Knuser. Astronomische Vereinigung St. Gallen. Naturmuseum St. Gallen, Museumstrasse 32. 20 Uhr.

**14. bis 22. April 1995**

Astronomisches Abenteuer-Camp (AAC) 1995. Info: Moerser Astronomische Organisation e.V., Uwe Reimann, Abteistrasse 19, D-47441, Moers.

**17. bis 22. April 1995**

Elementarer Einführungskurs in die Astronomie, mit praktischen Übungen am Instrument in der Sternwarte. Dr. Mario Howald-Haller, Dornach. Feriensternwarte CALINA, Carona. Anmeldung bei Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau ZH.

**24. bis 29. April 1995**

«Woche des offenen Daches» der Sternwarte Bülach. Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland. Eschenmosen bei Bülach.

**24. bis 28. April 1995**

Einführung in die Astrofotografie. Leitung Hans Bodmer. Feriensternwarte CALINA, Carona.

**28. bis 30. April 1995**

Astro-sapiens-Teleskoptreffen. Info: J. de Lignie, Tel. 01/734 58 67

**6. und 7. Mai 1995****6 et 7 mai 1995**

51. Generalversammlung der SAG in Burgdorf  
51<sup>e</sup> Assemblée Générale de la SAS à Burgdorf

**24. bis 28. Mai 1995**

4. Internationales Teleskoptreffen Vogelsberg ITV. Info: W. Kutschera, Ulrichsteiner Strasse 24, D-36325 Stumpertenrod, BRD.

**25. bis 28. Mai 1995**

19. SONNE-Tagung der VdS in Göttingen. Information und Anmeldung bei: Klaus Reinsch, Am Wochenmarkt 22, D-37073 Göttingen, Tel. 0551/487185, Anmeldeschluß: 10. April 1995.

**2. - 4. Juni 1995**

Tagung Österreichischer Amateurastronomen. Info: Kuffner-Sternwarte, Johann-Staud-Strasse 10, A-1160 Wien

**2. bis 6. Juni 1995**

14. Planeten- und Kometentagung. Info und Anmeldung: Wolfgang Meyer, Martinstrasse 1, D-121647 Berlin. Violau.

**10. und 11. Juni 1995**

11. Sonnenbeobachtetagung der SAG. Feriensternwarte CALINA, Carona. Anmeldung bei Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau ZH.

**17. und 18. Juni 1995**

Kolloquium «Das Yolo-Projekt». Leitung Hans Bodmer und Herwin Ziegler. Feriensternwarte CALINA, Carona. Anmeldung bei Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau ZH.

**18. Juli bis 8. August 1995**

31th International Astronomical Youth Camp IAYC 1995 at Králova studňa, Slowakia. Everybody from 16 to 24 years, who is able to communicate in English can participate in the IAYC. Ask information from: IWA e.V. c/o Erwin van Balleij, Dirje Mariastraat 17 bis, NL-3551 SK Utrecht.

**14. bis 18. August 1995**

«Woche des offenen Daches» der Sternwarte Bülach. Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland. Eschenmosen bei Bülach.

**25. bis 27. August 1995**

«The 7th Swiss Starparty» in den Freiburger Alpen. Info: P. Stüssi, Breitenried, CH-8342 Wernetshausen.

**25. bis 30. September 1995**

Elementarer Einführungskurs in die Astronomie, mit praktischen Übungen am Instrument in der Sternwarte. Dr. Mario Howald-Haller, Dornach. Feriensternwarte CALINA, Carona. Anmeldung bei Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau ZH.

**9. bis 14. Oktober 1995**

Wetterkunde für Amateurastronomen. Leitung: Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau ZH. Feriensternwarte CALINA, Carona.

**14. Oktober 1995**

SoGSAG (Sonnenbeobachter der SAG). Seminar in Bern zum Thema «Sonnenaktivitätsüberwachung mit Hilfe der Beobachtungsprogramme der SoGSAG». Praktischer Wiederholungskurs für erfahrene und angehende Sonnenbeobachter. Anmeldung bei Thomas K. Friedli, Plattenweg 32, CH-3098 Schlieren b. Köniz.

**16. bis 20. Oktober 1995**

«Woche des offenen Daches» der Sternwarte Bülach. Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland. Eschenmosen bei Bülach.

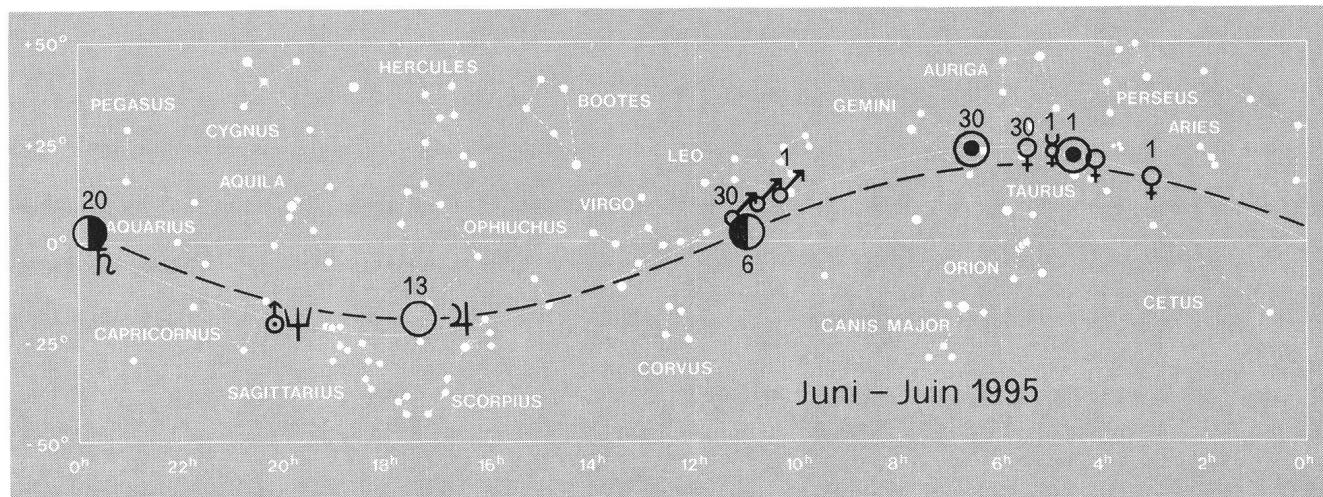
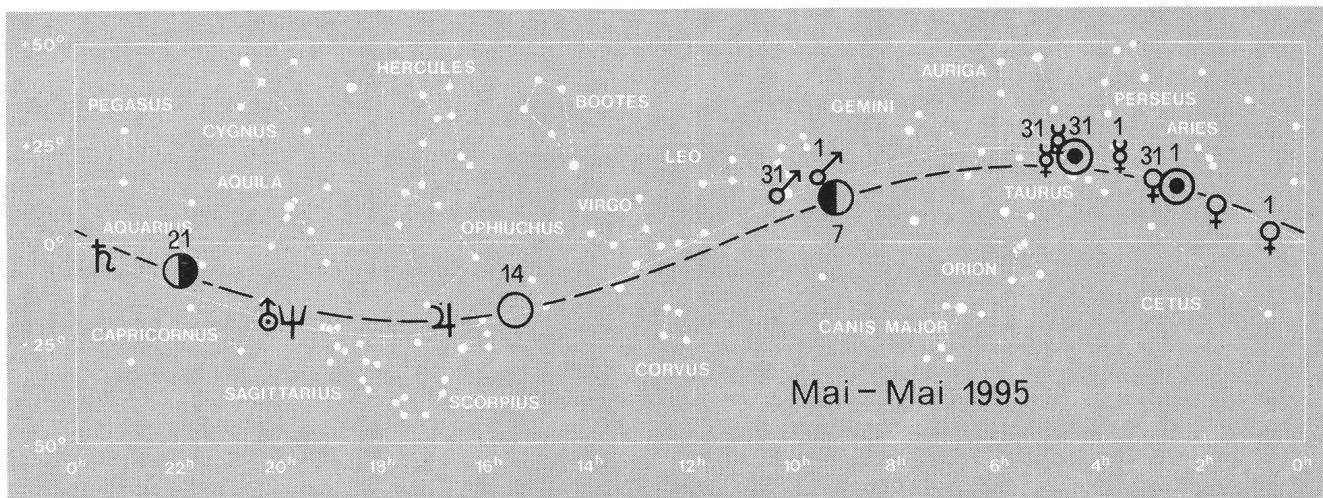
**25. November 1995**

Chlausguck mit Fondue-Essen. Info: Jahn de Lignie, Tel 01/734 58 67. Ort noch unbekannt.

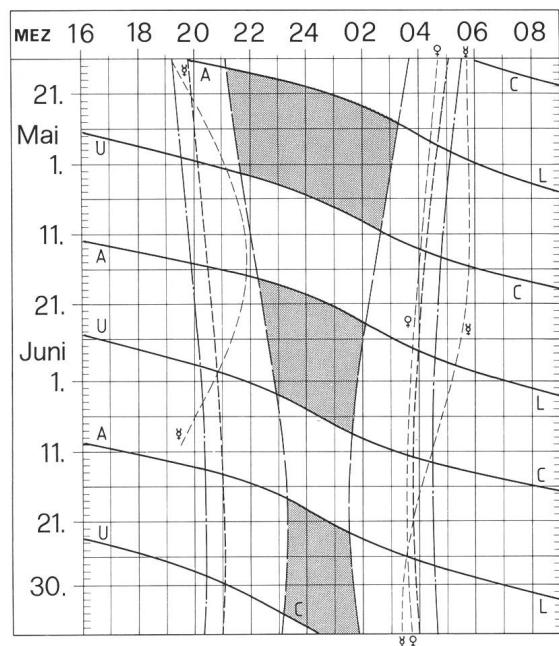
**17. bis 23. Juni 1996****17 au 23 juin 1996**

9. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateurastronomen und 2. GV der Europäischen Sektion der IUAA in Luzern. Bitte Anzeige in den MITTEILUNGEN ORION 265 beachten.

9<sup>e</sup> Assemblée Générale de l'Union Internationale des Amateurs d'Astronomie et 2<sup>e</sup> AG de la Section Européenne de l'UIAA à Lucerne. Prière d'observer l'annonce dans le BULLETIN d'ORION 265.



## Sonne, Mond und innere Planeten



## Soleil, Lune et planètes intérieures

Aus dieser Grafik können Auf- und Untergangszeiten von Sonne, Mond, Merkur und Venus abgelesen werden.

Die Daten am linken Rand gelten für die Zeiten vor Mitternacht. Auf derselben waagrechten Linie ist nach 00 Uhr der Beginn des nächsten Tages aufgezeichnet. Die Zeiten (MEZ) gelten für 47° nördl. Breite und 8°30' östl. Länge.

Bei Beginn der bürgerlichen Dämmerung am Abend sind erst die hellsten Sterne – bestenfalls bis etwa 2. Grösse – von blossem Auge sichtbar. Nur zwischen Ende und Beginn der astronomischen Dämmerung wird der Himmel von der Sonne nicht mehr aufgehellt.

Les heures du lever et du coucher du Soleil, de la Lune, de Mercure et de Vénus peuvent être lues directement du graphique.

Les dates indiquées au bord gauche sont valables pour les heures avant minuit. Sur la même ligne horizontale est indiqué, après minuit, le début du prochain jour. Les heures indiquées (HEC) sont valables pour 47° de latitude nord et 8°30' de longitude est.

Au début du crépuscule civil, le soir, les premières étoiles claires – dans le meilleur des cas jusqu'à la magnitude 2 – sont visibles à l'œil nu. C'est seulement entre le début et la fin du crépuscule astronomique que le ciel n'est plus éclairé par le Soleil.

- · — Sonnenaufgang und Sonnenuntergang  
Lever et coucher du Soleil
- - - Bürgerliche Dämmerung (Sonnenhöhe -6°)  
Crépuscule civil (hauteur du Soleil -6°)
- — Astronomische Dämmerung (Sonnenhöhe -18°)  
Crépuscule astronomique (hauteur du Soleil -18°)
- A — L Mondaufgang / Lever de la Lune  
U — C Monduntergang / Couche de la Lune

Kein Mondschein, Himmel vollständig dunkel  
Pas de clair de Lune, ciel totalement sombre